
海得拉巴 - 关于商标信息交换中心 (TMCH) 审阅的政府咨询委员会 (GAC) 会议

2016 年 11 月 6 日 (星期日) - 9:00 - 9:30 (印度标准时间)

ICANN57 | 印度, 海得拉巴

亨利·卡森 (HENRI KASSEN): 先生们, 女士们, 同事们, 大家上午好!

在我的故乡纳米比亚, 主席常常说, 他并不想在办公室当主席。他想走到外面去, 因为在办公室, 总有人告诉他做这做那。站在这里, 坐在这里, 这么说。

今天早上我来的时候, 我听说我们的主席可能会晚一点。我们从不迟到很久, 都是提早一点或者晚一点。他会来的, 但是我不想让各位尊敬的同事和重要的客人等候。

所以, 作为副主席, 我会启动会议, 在主席来到后再将会议移交给他, 除非你们觉得我没有权利这么做。

我希望现在开会。所以, 欢迎参加会议, 我们将讨论商标信息交换中心。我们的会议将审核商标信息交换中心。希望你们能在 GAC 会议室感受到我们的欢迎之情。就像我之前说的, 我是亨利·卡森。我是 GAC 副主席, 我将介绍会议。

我在此宣布, 出席会议的有常任支持员工、秘书长和商标信息交换中心的成员。带领我们讨论的是英国代表马克·卡维尔 (MARK CARVELL)。

那么，如果你们允许，我会立即将发言权交给他，因为我们半个小时内就有一个“数字印度”展示。

非常感谢！我将发言权交给马克。

谢谢！

马克·卡维尔： 非常感谢，亨利！大家上午好！非常感谢大家及时来参加这个 30 分钟的短会。我看到主席已经到达了。

您希望和大家说一声上午好或者别的什么吗，托马斯 (Thomas)？

施耐德 (Schneider) 主席： 上午好。

谢谢！

马克·卡维尔： 非常简洁！可能是因为我们的时间很紧张，这一点大家都知道。

就像亨利说的一样，我们讨论议题 1，关于商标信息交换中心审核的问题。你们可能都看过澳大利亚持续改进集团 (ACIG)、秘书长关于此事的简报，简报中介绍了背景和情境。而且，其中也有我的电子邮件，是在 8 月发的，当时这个非常重要的权

利保护机制的审核报告草案刚刚发布。当时在征求咨询意见，一致征集到 9 月 3 日。对吧？9 月 3 日左右。

希望大家有机会看一看报告草案。你们可能不熟悉权利保护机制的全部领域。如果总结一下，主旨是通过创建数据库，保护商标和商标所有者，进而减少域名空间中的滥用和域名抢注风险。我参与了 GAC 与互联网名称与数字地址分配机构 (ICANN) 的洽谈，而其他部分利益相关方社群参与了《申请人指导手册》的编写。这是 4、5 年前的事了，现在都已经实施了。

当时的议程排得非常满。在权利保护机制方面，GAC 有非常详细而密集的工作要做。这是在闭会期间，GAC 与董事会在布鲁塞尔召开的会议议程中的一个重要问题。我们确实与董事会开了一个会，现场会议，旨在解决 GAC 当时提出的大量与《申请人指导手册》相关的问题。

我们与董事会在布鲁塞尔举办了会议。这是一场开放性会议，是董事会与 GAC 之间的互动，而权利保护机制是会议的一个重要领域。

我只是想强调，这是 GAC 的一个重要工作领域。事实上，此次审核是 GAC 提供的一个成果，是一次跟进，因为我们的审核要在商标信息交换中心的监管下进行，这是权利保护机制中一个重要的内容。并不是唯一重要内容，而是当前轮次会议的域名授权的众多要点中的一项。

此报告草案是 GAC 与其余社群就重要权利保护机制项商谈后的成果。

我已经与英国的知识产品办公室一起跟进报告草案，我还想说明一下同事们的做法，他们仍在了解商标信息交换中心的详细情况，其运营、范围及商标信息交换中心的方针。我已经与英国的企业谈过了。我们与企业举办了工作会议，以便我们可以掌握品牌所有者对商标信息交换中心的想法。总的来说，他们非常支持这一有效机制，但是他们提出了很多问题。

使用商标信息交换中心的成本就是其中一个问题。索赔服务通知缺少可执行性。在构建权利保护机制时，曾有人提议建立一个全球性的保护商标列表，但是没有被采纳。英国企业表示，如果你们觉得可以，也许现在应该再次考虑建立全球拦截机制这个想法，以阻止商标滥用。

商标信息交换中心应用的精确匹配规则是他们提出的另一个问题。

所以在我与企业就商标信息交换中进行交流时，脑中有许多想法。如果你们觉得可以，我会就英国知识产权问题咨询产权办公室、政策制定者。

这就是我的工作，我希望其他同事会采用类似方式处理权力保护机制这一重要问题，才能了解我们应予以关注的公共利益方面。

以上就是我要说的内容。

现在，我们非常幸运，因为审核报告的作者之一格雷格·拉夫特 (Greg Rafer) 就坐在我左边。他将介绍此次审核，并再次简短地解释现在运营的商标信息交换中心机制的重要元素，因为我们的时间有限。

我最左边坐的是 ICANN 员工伊莉莎·阿格匹安 (Eleeza Agopian)，她负责 ICANN 那边的协助工作。

以上就是我要说的内容。我想，我现在应该把发言权交给格雷格·拉夫特，让他开始介绍。

谢谢，格雷格！

格雷格·拉夫特：

谢谢，马克！上午好，非常高兴大家能够来参加会议。我会尽力简短地说一下，因为我知道我们的时间非常紧张，所以我非常希望大家都有兴趣看一下整篇报告。

我们已经收到了广大社群提供的大量评论，但是当然，我们希望能够听听你们大家认为在继续前进的过程中我们应该考虑的事情。

请切换到下一张幻灯片。

我叫格雷格·拉夫特。我是经济学家，是美国私人经济咨询公司 Analysis Group 的副总裁。

与我一同编写这份报告的是沃顿商学院教授，卡嘉·塞姆 (Katja Seim)。她和我一样，是一名数字极客。还有家瑞·刘 (Jiarui Liu)，他是一定程度上属于统一域名争议解决政策 (UDRP) 团队和统一快速中止程序 (URS) 团队，处理了大量域名空间争议工作，来自斯坦福大学法学院。

请播放下一张幻灯片。

我们受到 ICANN 委托，根据 GAC 建议进行 TMCH 服务的独立审核。正如马克提到过的，午后将进行一次全面彻底的审核。

我在开始投入工作前，还要说一件小事，我本并不打算在提出任何政策建议时提出这件事。我们真的尝试过以不可知论的方式了解 TMCH，思考此服务可能有的优缺点。

有许多方面都与 TMCH 相关。我们的审核集中在三个主要部分，即优先注册阶段、声明服务和匹配标准。我认为马克曾提到并指出过这几个部分。

关于优先注册阶段，我猜，你们大部分人都知道，所有新通用顶级域都需要有一个优先的注册期，优先注册阶段至少为 30 天，这段时间要先于通用顶级域的普通注册阶段。在优先注册阶段，实际上，只有商标信息交换中心认证过的商标可以注册。

所以，我们关注优先注册阶段的几个方面。我们对于商标所有者实际上有多重视这些服务以及他们的实际使用频率很感兴趣。

下面看幻灯片的第二小点，关于声明服务，这是一段为期 90 天的时间，在优先注册阶段后，旨在通过两个步骤减少域名空间中的侵占活动。第一步，如果我是注册人，我去注册服务机构，尝试注册与 TMCH 内的商标相符的域名，我将得到一个通知。我可能会在注册时成功，也可能在稍后注册成功。

第二个方面是，如果我真的注册域名，在 TMCH 注册了的商标所有者之后会受到一封通知，告知他有人注册此域名。

在此，我们再次查看两个主要或重要领域。我们想要了解声明服务期在什么情况下应该延长。据我所知，有人对此感兴趣，也进行了讨论。我们还想要了解提供给个人的通知是否有任何不必要的遏制效果。

现在看第三点，我们也看下匹配标准。我们非常有兴趣了解当前这套匹配标准应该扩展到什么程度。我们将讨论部分有关于此的初步发现。

作为数据极客，我认为我们非常希望采用数据驱动型方法来评估 TMCH 的优缺点，所以我们依赖 TMCH 数据和各种第三方数据资源，以及对 TMCH 利益相关方和更广泛的社群成员的面谈和调查。

请播放下一张幻灯片。

我想让大家了解一下我们依赖的数据。第一点，我们的工作需要的第一个部分是 TMCH 自身的数据。数据由 Deloitte 提供。而在 TMCH 中注册的每个商标，都有各种附加信息。例如，商标所有人是谁，他们在哪里，从事什么行业。他们使用代理帮助操纵 TMCH 流程的程度，以及代理是谁。

我们还依赖由 IBM 维护的声明服务数据。这能帮助你们了解注册服务机构何时有必要 ping TMCH 系统，以查看是否真的应当发送声明通知。

我要提醒一下，在与 IBM 讨论的过程中，可以肯定，即使不尝试注册，注册服务机构也会 ping TMCH 系统。这会让我们的一部分成果有点难以理解。如果我们说到那里，我会指出来。

下面列出了各种其他数据来源。我们收集 UDRP 和 URS 的争议数据。在这段时间中，大约有 17,500 个争议。我们还与一家名为 Domain Tools 的企业签订了合同，以获取域名查询服务 (WHOIS) 数据，而且我们获得了各种信息，但是我们对谁在何时注册域名最感兴趣。我想，等一下我们可以看看为什么。

就像我之前提到的，我们进行各种面谈和调查。我们尝试联系社群的一般会员，以得到尽可能多的反馈，但是我们也面向大量注册管理机构、注册服务机构、商标所有人、TMCH 代理、律师事务所和非商标所有人注册人。基本上是我们认为会对这项工作感兴趣的所有人。

请切换到下一张幻灯片。

我希望深入回顾一下我们的发现，我先从优先注册阶段开始。

我们发现，有资格在优先注册阶段进行优先注册的商标所有人中，大约有 20% 的人进行是优先注册。约为五分之一。在这些使用优先注册阶段的人中，大约 7% 的人进行了优先注册，而不是在普通注册阶段进行的注册。所以对话是与使用优先注册阶段的人进行的，而 93% 的人一直等到普通注册阶段才注册。

我们还发现，有更多商标提交到 TMCH 中的商标所有人对优先注册阶段的使用较多，我认为这不值得奇怪。

我要回顾一下，思考这些结果的意义，那么，当然，优先注册阶段会给商标所有者带来利益。我们在面谈和调查中都看到了这一点。无论你认为这一点显著与否，反正我认为在旁观者眼中还是有些明显的，而我会让你们自己决定自己的看法。

请切换到下一张幻灯片。

我们来看声明服务。我只是想对这个结果小心谨慎一点，因为它依赖我之前提到的 IBM 数据。

我们发现，如果你假设注册服务机构每次必须 ping 或者连接 TMCH，查看某个商标是否触发了声明通知，那么你就要假设这是完全出于善意。然后你会发现，似乎在触发声明通知的注册中，有 94% 左右都被放弃了。

这一比例似乎很高。我认为，这说明了两件重要的事。第一件就是我之前提过的问题，注册服务机构本身有时候会因为与注册活动无关的原因 ping 数据库。所以，94% 是虚高，我们无法确凿分辨出这一比例究竟有多虚高。

我认为，第二件值得一提或注意的事是，我们不知道，如果要设立一个不触发声明服务通知的注册尝试次数，这一放弃率意味着什么。

这纯粹是个假设。我当然不会证明这个假设是对的，但是如果真的设定不会触发声明服务通知的注册尝试次数，而且你看到 94% 的放弃率，那么在这种情况下，就没有什么递增空间留给声明服务通知了。

我认为，这就得说一下幻灯片上的第二点了。我们没有真正看到在声明服务期结束后发生精确匹配的注册，而且随着时间推移，精确匹配注册逐渐减少，因而我们能够看到，人们注册特定精确匹配域名的时间与声明服务期的时间是相关的。我认为这意味着，延长声明服务期

很可能不会有显著好处，尤其是当不断有通知的时候。我们来看下一张幻灯片。

里面有大量报告细节。再说一次，如果你们感兴趣，我建议大家仔细看一看。关于我们执行的匹配标准分析，我们没有找到许多非精确匹配的注册。例如，复数、缺字母类更改，也就是打字错误。对于我们在数据中定义的非精确匹配，我们使用我

们从域工具中获取的 WHOIS 信息，而我们发现的最常见错误就是复数结尾的单词缺少字母。再说一次，我想要强调，而且也必须强调，我们在数据中没有发现很多非精确匹配。请切换到下一张幻灯片。谢谢！

我们的目标是在 2016 年第四季度前完成最终版本的报告。我认为这是我们的希望。可能有一部分工作会拖延到 2017 年第一季度，因为我们真的收到了大量考虑周详的社群反馈。而且现在还在接收反馈。所以，我认为，我们想要确保报告尽可能全面，以便尽可能响应我们收到的反馈。

我们尝试进一步推动两个领域，它们与数据收集以及我们的工作相关。第一个是联系注册服务机构，尝试获取数据，更清楚地了解放弃问题的严重性，因为国家化域名 (IDN) 数据不能真的让我们解决这个问题。然后，我们还想要充实部分优先注册阶段服务。在此过程中，我们将收集普通注册阶段和优先注册阶段的其他定价数据。随着我们继续收集数据，我们会对报告进行一些普通修订。

我认为我已经按时说完了。我要暂停一下。我们要看大家有没有什么问题或意见。

马克·卡维尔：

谢谢，格雷格！这是对报告起源、报告内容和 9 月结束的咨询期提出的问题的完美总结。非常感谢！还有后续步骤。

你们能在之后的步骤中说明一下，这个报告与政策制定流程 (PDP) 工作组在权利保护机制方面的联系吗，当然，是整个权利保护机制，而不仅仅是商标信息交换中心。报告与其有什么联系？还有竞争和消费者信任审核，这些方面的工作组也在了解权力保护问题。谢谢！

格雷格·拉夫特 (GREG RAFERT)：我将尽力回答问题。但是对 ICANN 内部组织，我会加快速度。

关于第一个工作组，我知道他们正在密切关注。我的理解是，未来，我将与他们展开积极讨论，确保我们为他们提供所需信息，而他们完全了解我们提供的结果。

之后，关于审核团队，我真的不确定这件事与他们的工作的关系。我知道他们的工作有一部分于此相接。但是，我的感觉是，伊莉莎也许能够说一下这方面。我认为，他们很可能不是很重视这一领域。但是.....

伊莉莎·阿格匹安：

我是来自 ICANN 的伊莉莎·阿格匹安。谢谢，格雷格！关于沟通协调工作组 (CCT) 审核小组，其中有一个分组在负责安全措施和消费者信任。我知道他们对此有兴趣。我不知道他们会不会很详细地了解报告。但是我知道他们确实会将报告视为信息来源。

马克·卡维尔:

谢谢，伊莉莎！好的。我们已经给出了五分钟的响应。当然，你们知道，这是一个很细致的领域。看上去很复杂。但是，当然，目标很基本，就是保护拥有商标的公司的利益。

我只提出一个问题。我会转向同事，邀请他们提问。在我咨询英国公司的过程中，发现了一点，声明通知方面不存在执行力量。你们知道，注册人可能得到回应，称这是已注册商标，还可能得到商标信息交换中心的信息。所以您必须知道，但是，事实上，没有执行力量。

你们对商标信息交换中心事实上是否需要其他执行力量有什么特别看法吗？谢谢！格雷格，好的，谢谢！

格雷格·拉夫特:

好的。谢谢，马克！问得非常好。我们当然在收到的反馈中看到了，尤其是部分商标持有人自身的反馈。你们知道，我认为我们在报告中加入的一些数据和分析。我们在了解触发了声明通知的已完成注册的争议率。而且我们看到的争议率真的很低。我认为，我们发现的数据是 3%。所以，我认为，可能不需要执行机制，尤其是如果我们希望得到注册服务机构的数据，如果你们看到有很大的遏制效果，而且这些完成的注册争议数量相对较小，则我认为，可能不需要执行机制。

马克·卡维尔: 好的。但是这是主题, 就像你说的, 从数据中收集信息。但是重点是, 这是公认的遏制效应, 它会产生影响。

好的。

恕我直言。我想后面有人举手。还有那里。还有卡沃斯 (Kavouss) 和其他几个人。好的, 谢谢! 在后面。

哈伊法·梅泽尔 (JAIFA MEZHER): 我是哥伦比亚的哈伊法·梅泽尔。我有一个问题。最常用的争议解决方案机制是什么?

格雷格·拉夫特: 这是一个非常好的问题。我没有确切的数据。但是, 对于 UDRP 与 URS, 我记得, UDRP 的使用频率高于 URS。很明显, 每个都有大量的相关因素。很不幸, 我记不起具体细节。但是, 我相信报告里有。如果没有, 我也很愿意提供这些数字。

马克·卡维尔: 我只是想说, 在权利保护机制方面有 PDP, 通用名称支持组织 (GNSO) PDP。负责此事的工作组已经被写入章程中。而工作组已经开始注意与权利保护机制、URS、授权后争议监管程序以及 PDDRP 相关的问题。希望我没有说错缩写。格雷格, 你有什么要补充的吗?

格雷格·拉夫特： 是的。我的话很短。我面前有一份报告。如果你们规定只有 UDRP 和 URS 才能处理争议程序，那么你们就会看到 UDRP 系统内发生更多的争议。所以，以 2014 到 2015 年的数据来看，UDRP 有近 17,000 个争议，而 URS 只有略超过 500 个争议。

马克·卡维尔： 好的。我们需要尽快说完这些问题。接下来请伊朗代表发言。
好的，卡沃斯，请发言。

伊朗代表： 好的。大家上午好。汤姆 (Tom)，和以往一样，非常感谢您对这份文档所做的简述。谢谢马克提供的信息！

简短地说，我看到这份为 PDP 提供内容的简单议案中提到了此事。我们昨天听说，在 10 个 PDP 中，有一个是 RPM。而目前共有 74 个 PDP。我们怎么将其融入进去呢？它的内容并不充足。我参加了工作组，工作组以后讨论的时候，主席或者提交文件的联合主席会到场，而且会逐字讨论。之后会征求意见。应该有人会展示或提交东西，首先，提供信息，然后回答提出的意见。通常，各方都会有意见提出来，因为这是非常活跃的工作组。以上就是我的问题。

我忘了说一些东西。你们提供了很多统计数据。是有官方信息支持的吗？70%？3%？7%？94%？这很简单，我现在没有问题了。但是可以从 PDP 流程层面提出和讨论此事。那么我们

怎么提交，谁来解答，谁会参与？而且 GAC 需要参与 PDP 活动。谢谢！

马克·卡维尔： 谢谢伊朗代表！我会提出参加工作组的。不过由于其他压力，我还没有做。但这是我的职责。格雷格，你对统计数据有什么意见吗？

格雷格·拉夫特： 是的。我们在此次陈述中提到的统计数据都是从报告中提取的。你们可能想要看到更多表格，并希望看到更多文件，我想，报告中为感兴趣的读者提供了详细的内容。

马克·卡维尔： 谢谢，格雷格！我想有人举手发言，在后面。请讲。
谢谢！

英·艾伦·萨拉哈得恩 (ENG ALAN SALAHADDEEN)： 上午好！我是来自巴勒斯坦的英·艾伦·萨拉哈得恩。

世界上有许多知名商标。我们在此工作就是为了保护这些商标，或者说只保护主要商标。假设一家商务公司有一个广为人知的名称。但是这家公司没有保留这个名称，这意味着我们应该为这家公司保留此名称吗？

另一个问题是，有一些国家/地区可以使用这些著名名称。不过是由于其他行业，比如 IT 行业。我们如何处理这一问题呢？

马克·卡维尔： 格雷格，想回应一下吗？

格雷格·拉夫特： 是的。我很愿意回答。此次审核的内容中有一些我们没有解决的问题。我认为，我们尝试避免决定或评议允许或不允许进入 TMCH 的商标。但是我认为，这是一个有趣的问题，我认为需要更多社群讨论此事。

马克·卡维尔： 谢谢，格雷格！我想请求印度同事谅解，再提两个问题。下面依次有请美国代表和世界知识产权组织代表 (WIPO) 发言。如果有人想要发言，那么我很抱歉，再请两位代表发言后，我就要结束发言队列了。美国代表，有请。

美国代表： 谢谢！我们非常感谢此次信息量丰富的介绍，非常高兴能听到你们会继续进行数据收集和分析。

我有一个问题。有人了解过优先注册阶段内向注册人收取的价格和费用吗？如果有，那你们看到有什么指标能表明这对于在优先注册阶段进行注册是否有遏制作用吗？谢谢！

格雷格·拉夫特：

这个问题问得很好。

确实，在整理出报告草案的过程中，我们还没有机会来了解此事。但是，根据我们收到的一些意见，我们正在做这件事。我认为，思考为什么有些商标持有人决定不在优先注册阶段进行注册是很有益的。

马克·卡维尔：

谢谢，格雷格！WIPO。布莱恩 (Brian) 请发言。

WIPO 代表：

谢谢，格雷格！我认为，这与我要提的意见不谋而合，首先，感谢您的报告。它非常有意义，我肯定对日后的工作非常有用。我认为，报告中有大量潜在假设，而我今天只想做个记录。报告中有大量关于延长声明通知时间和扩大声明通知范围对于缔约方有负面外部影响的讨论。

但是，我认为，在查看整个新通用顶级域项目时，很大程度上忽略了对品牌所有者的负面外部影响。举一个具体例子，注册侵权域名的成本与品牌所有者面临的执行成本非常不成比例。

而且，在延长声明通知方面，如果你们想要了解数据，请看报告图 1，在前 90 天，大约有 100,000 个名称，而在后 90 天，实际上更多。所以，我认为，这不符合将注册期延长到 90 天之后没有益处的推测。但是，从更深一些的层次看，在 URS 和 UDRP 案例中，经常要查看的一个元素是注册人在进行侵权注册时是否拥有关于品牌所有者的知识。

所以，应该是较为定性而不较为定量。当然，在决定特定注册是否侵权的决策制定流程中可能会考虑这一点。由于时间关系，我会之后再和你们讨论，再次感谢你们的报告！

马克·卡维尔：

谢谢，布莱恩！我们不得不结束讨论了。很明显，直接相关的问题非常多，与广义权利保护机制相关的问题也很多。我认为，这只是一个开始。我希望同事们能思考今天的讨论，必要时进行内部咨询或咨询利益相关方，以便在审核与权利保护机制方面开展与 GAC 的交互。

非常感谢格雷格和伊莉莎能够加入我们今天的会议！真的非常感谢！我想我们在这一方面取得了宝贵的进展。我就讲到这里。非常感谢大家踊跃提问！交给你了，托马斯。谢谢！

托马斯·施耐德 (Thomas Schneider)：感谢马克主持此次会议，也感谢大家积极参与此次有意义的交流！

我们会继续下一部分工作。

[听力文稿结束]